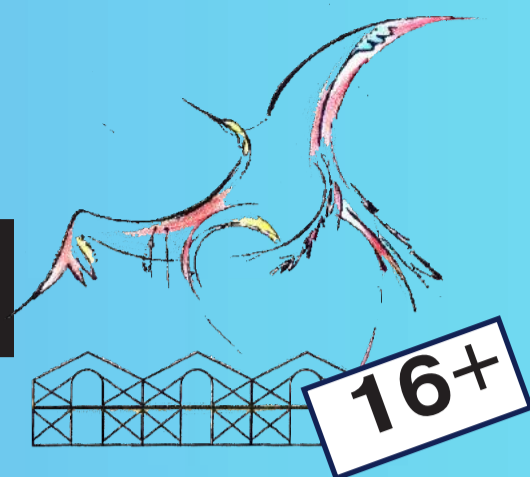


Sibirische Zeitung plus

UNSERE WURZELN – UNSER STOLZ

ВРЕМЯ. СОБЫТИЯ. ЛЮДИ • ZEIT. EREIGNISSE. MENSCHEN



28 августа 1941 года вышел Указ Президиума Верховного Совета СССР «О переселении немцев, проживающих в районах Поволжья». За 24 часа немцы должны были собраться и подготовиться к переселению в отдалённые районы Сибири, Казахстана и Средней Азии. Ровно за сутки ликвидировали Автономную Республику немцев Поволжья.

Ежегодно в этот день Новосибирский областной Российско-Немецкий Дом приглашает всех неравнодушных людей почтить память российских немцев, переживших эти страшные дни.

Композиции Баха, Форе, Фрескобальди, Шуберта в исполнении Маргариты Аунс (кларнет) и Ольги Колесниковой (орган) прозвучали в Католическом кафедральном соборе Преображения Господня, а ВИА НО РНД «Gute Laune» и фольклорный ансамбль НО РНД «Begeisterung» исполнили классические музыкальные произведения в память о жертвах тех событий.

Владыка Иосиф Верт и отец Сергей Давыдов прочли молебен у памятной плиты Кафедрального собора, после которого каждый гость возложил



цветы к памятной плите.

Цикл мероприятий продолжился торжественным митингом у камня «В память о самоотверженном труде российских немцев на благо России» во дворе Российско-Немецкого Дома. Для каждого гостя 28 августа – это особый день, который затронул практически каждую семью российских немцев.

Директор Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома Александр Викторович Киль:

– Сегодня мы вспоминаем трагические события, произошедшие с российскими немцами 76 лет назад. Российские немцы вместе со всем советским народом самоотверженно, кто в тылу, кто на фронте, ковали победу над фашистской Германией в Великой Отечественной войне. 28 августа – дата не только памяти и скорби, это день объединения всех российских немцев. Чтобы отдать дань уважения нашим предкам, мы установили этот памятный знак «В память о самоотверженном труде российских немцев на благо России».

Заместитель начальника управления по делам национальностей и взаимодействию с религиозными организациями министерства региональной политики НСО Александр Алексеевич Семенихин:

– Сегодня мы чтим и помним те

ПАМЯТЬ СЕРДЦА



страшные события, которые случились в нашей стране. Память об этом должна остаться не только в ваших сердцах, но и в сердцах молодых людей, которым дальше жить и творить дальнейшую судьбу России.

Начальник отдела по взаимодействию с религиозными организациями и национально-культурными автономиями управления общественных связей мэрии г. Новосибирска Марина Николаевна Терентьева:

– Великая Отечественная война стала страшной трагедией для всего народа и всей нашей страны. Нет ни одной семьи, которой не коснулась война. Нужно помнить и передавать память нашему подрастающему поколению. Это история, которая должна всегда быть в наших сердцах.

Председатель общественного совета НО РНД Виктор Александрович Гергерт:

– Мой прадед был призван в армию в 1914 году, в 1916 году он погиб в войне против германской армии в первой мировой войне. Во вторую мировую войну немецкому народу в России пришлось пережить страшную историю депортации.

Забывать об этом нельзя лишь для того, чтобы это не повторилось. Сегодня мы как никогда должны объединяться! А это требует колоссального мужества и стойкости народа, собственноручно к чему и призывает наш президент В.В. Путин.

Мы не должны быть беспомощными. Мы должны помнить и думать о лучшем. Я хочу, чтобы та беда, которая случилась с нами, объединяла нас и делала сильнее. Спасибо Российско-Немецкому Дому за то, что он сохра-



няет эту традицию – проводить День памяти российских немцев.

Олимпийская чемпионка, Заслуженный мастер спорта СССР, член общественного совета НО РНД Ирина Эдвиновна Минх:

– Мои предки все немцы. И получается, что эта история, которая длится с 28 августа 1941 года, конечно, во всех красках была рассказана бабушкой. Как они переселялись, как плакали, как скорбели, как это было безумно ужасно и тяжело. Для меня это действительно День памяти.

Советник Губернатора по межнациональным отношениям, Председатель Ассоциации национально-культурных автономий и национальных объединений г. Новосибирска и Новосибирской области «Содружество» Амир Гимадисламович Гареев:

– Хотелось бы всем напомнить, что родной язык нужно помнить, несмотря ни на что. Вы – ветераны, которые помнят, что произошло 76 лет назад. Вы показываете пример молодому поколению, как надо трудиться во благо нашего государства. Мы уважаем Вас за стойкость, мужество и любовь к своей Родине.

Председатель Новосибирской региональной национально-культурной автономии российских немцев Константин Владимирович Матис:

– 76 лет назад случилась несправедливость, когда российских немцев в несколько дней депортировали с мест поселения. По сути, коренной народ РФ, который прожил к тому времени 200 лет на этой земле, отдавался полностью России, переселили с родных мест.

Я бы попросил старшее поколение разговаривать со своими детьми, внуками. Но при этом сохраняя позитивные эмоции. Мы должны строить эту страну, отдаваться работе и каждый день делать своё дело хорошо, так же как это делали наши предки. Чтобы они с гордостью могли говорить, не стесняясь, что они российские немцы и при этом быть патриотами России.

Ординарий Преображенской епархии в г. Новосибирске епископ Иосиф Верт:

– Я родом из католической немецкой семьи. Мой отец из поволжских немцев, мама из одесских. Сколько себя помню в детстве, дома мы говорили только по-немецки. Когда нас, детей, спрашивали, откуда мы, мы отвечали: «Wir sind von Schendi». Schendi – это деревня на Волге. Моему отцу было 7 лет, когда его депортировали в 1941 году. И мы всегда с гордостью говорили: «Wir sind von Schendi!»

Помню, когда мы жили в землянке, в старом домике, вокруг нас был солончак, и женщины выращивали овощи в небольшом огороде. Тётя всегда ворчала и говорила, как плохо всё растёт в этой земле. В то время как на Волге росли арбузы, яблоки... А мы, дети,



пытались узнать, почему же мы оттуда уехали. Вот такие воспоминания.

То, что сегодня мы отмечаем День памяти, очень важно. Во-первых, как верующие люди, мы должны молиться за тех, кто тогда пострадал из-за наших врагов, которые причинили эту боль и страдания. А во-вторых, это фундамент – я немец, я российский немец. Я бы и сегодня сказал, если меня спросили, откуда я. И я бы ответил: Ich bin von Schendi! Вот это и есть причина, почему я здесь.

После торжественного митинга в память о всех российских немцах, погибших в трудармии, о тех, кто выжил и своим самоотверженным трудом творил историю России, были запущены 76 белых шаров, уносящих в небо ленту с надписью «Память сердца».

По традиции гости возложили цветы к памятной плите и звонили в колокол в память о погибших российских немцах.

Завершился День памяти и скорби просмотром фильма «Закрытая тема» немецкого режиссёра Бориса Шварцмана (2013 г.). В документальном фильме идёт речь о депортации советских немцев на Урал, в Сибирь, Казахстан из Республики немцев Поволжья.

Цикл памятных мероприятий состоялся при финансовой поддержке АОО «МЧК».

Оксана ЧУБ

ПОЗДРАВЛЯЕМ!



2 августа свой день рождения отмечает аккомпаниатор вокально-инструментального ансамбля «Gute Laune» НО РНД Илья Валерьевич ЛУГАЧЁВ.

Пусть каждый день будет наполнен радостью и яркими эмоциями. Желаем, чтобы музыкальная деятельность приводила к новым ступеням успеха, а в жизни были стимул и стремление к мечтам.



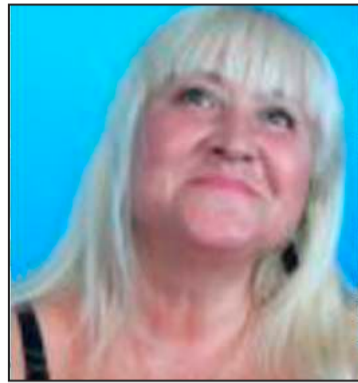
2 августа свой день рождения празднует аккомпаниатор ЦНК НО РНД с. Морозовка Вера Александровна СЕРПОКРЫЛ.

Пусть на Вашем пути встречаются только добрые люди, которые будут оставлять радость и счастье у Вас на душе. Желаем здоровья, прекрасного настроения и творческих успехов.



7 августа свой день рождения отмечает главный режиссёр НО РНД Станислав Юрьевич ПЕТРОВ.

Коллектив РНД от всей души Вас поздравляет с днём рождения и желает море вдохновения, интересных сценариев, блистательных идей, крепкого здоровья и ещё больше сил на достижение желаемого.



8 августа свой день рождения отмечает хормейстер ЦНК НО РНД школы №24 Лариса Васильевна ЛЕКСЕНКОВА.

Желаем здоровья, любви, тепла и солнечного настроения. Пусть в Вашей жизни всегда будут цветы и улыбки, счастье, удача и везение.



9 августа свой день рождения отмечает глава г. Бердска Евгений Анатольевич ШЕСТЕРНИН.

Желаем Вам крепкого здоровья, личного благополучия, хорошего настроения и неиссякаемой энергии.



10 августа день рождения празднует балетмейстер ЦНК НО РНД г. Куйбышева Татьяна Николаевна МИНИНА.

Пусть всё в жизни складывается легко, удачно и красиво. Желаем, чтобы все мечты и желания сбывались на одном дыхании. Пусть вместе с Вами всегда будут верные друзья, любовь, здоровье, благополучие и достаток.



10 августа день рождения отмечает глава Чановского района Виктор Иванович ГУБЕР.

Желаем крепкого здоровья и искренних людей на пути. Пусть Ваш дом согревает светлая любовь родных и тёплые улыбки. Удачи, счастья, любви и пусть фортуна улыбается во всех добрых делах.



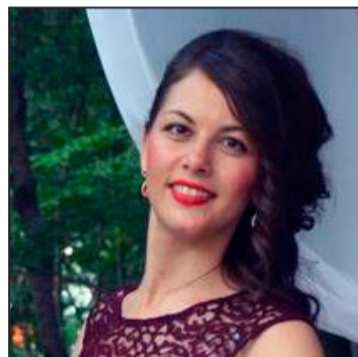
10 августа день рождения празднует начальник службы радиовещания «Радио России» Амир Борисович НАГУМАНОВ.

Пусть каждый день будет наполнен вдохновением, производительным трудом и счастьем. Желаем, чтобы удача сопутствовала, а всё задуманное непременно удавалось.



11 августа день рождения отмечает министр культуры НСО Игорь Николаевич РЕШЕТНИКОВ.

Коллектив Российско-Немецкого Дома поздравляет Игоря Николаевича и желает благополучия в деятельности, стабильного успеха, крепкого здоровья, личного счастья, во всём задуманном успеха.



12 августа день рождения отмечает хормейстер вокально-инструментального ансамбля «Gute Laune» НО РНД Алина Рашидовна ШАЙХЕЕВА.

Коллектив НО РНД искренне поздравляет Алину Рашидовну и желает жить под звуки и мелодии счастья. Пойте по нотам счастья и любви, пусть Вас окружают только близкие и любящие люди. Желаем здоровья, хорошего настроения и незабываемых эмоций.



13 августа день рождения отмечает глава Краснозёрского района Александр Викторович БАЕВ.

Желаем новых свершений, крепкого здоровья, удачи в любом деле.



14 августа день рождения отмечает глава Карасукского района Александр Павлович ГОФМАН.

Желаем Вам сибирского здоровья, идти по жизни легко, счастья и семейного благополучия.



19 августа день рождения отмечает наш партнёр Наталья МАСТ (специалист по мониторингу «Немецкого общества по международному сотрудничеству»).

От всей души желаем Вам, чтобы дома всегда был уют и гармония. Счастья, радости и здоровья.



22 августа день рождения отмечает полномочный представитель Президента Российской Федерации в Сибирском федеральном округе Сергей Иванович МЕНЯЙЛО.

Желаем активности в труде, крепкого здоровья, благополучия в семье, успехов во всех начинаниях.



22 августа день рождения отмечает почётный член Новосибирской областной общественной организации немцев «Видергебурт» Генafeфа Александровна ДУМРАУФ.

Желаем Вам крепкого здоровья, бодрости духа, долгих лет жизни и оставаться такой же лучезарной и добродушной.

НОВОСТИ

21 августа Российско-Немецкому Дому коренная немка Йоханна преподнесла подарок.

Йоханна в буквальном смысле подарила кусочек Рождества. Множество новогодних цветных шаров, некоторые сделанные по методике выдувания стекла, звёзды из соломы (Strohsterne), ангелочки из фарфора, деревянные резные игрушки для кукольного представления, а также витражи из бумаги для рождественских свечей (transparentes Standbild) и множество других украшений.

Большинство рождественских игрушек сделано руками людей из Эрцгебирге (Erzgebirge).

Мы обязательно покажем гостям РНД подаренные игрушки на Рождество.



22 августа в стране отмечается День Государственного флага Российской Федерации.

Флаг России — «государственный триколор» — официальный государственный символ нашей страны, наряду с гербом и гимном.

На фото: генеральный директор Новосибирской филар-

монии Бейбит Алшимбаевич Мухамедин, заместитель директора НО РНД Виктор Григорьевич Протокивило, заместитель министра культуры НСО Юрий Васильевич Зимняков, директор НО РНД Александр Викторович Киль на государственном празднике – Дне флага РФ на площади перед НОВАТОм.



29 августа директора НО РНД Александра Викторовича Киль наградили юбилейной медалью «80 лет Новосибирской области» за плодотворную и профессиональную общественную деятельность, оказавшую положительное влияние на социально-экономическое и культурное развитие Новосибирской области.

ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО ДЖАЗ



26 августа в концертном зале Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома состоялся джазовый концерт с приглашённым гостем из Германии – Владиславом Ващенко. Владислав – известный джазовый гитарист. Он выступал в Венгрии, Хорватии, Италии, Франции, Швейцарии, Испании. На данный момент у него много творческих проектов с ведущими европейскими джазовыми музыкантами. Его музыка построена на слиянии американских и европейских джазовых школ. В Российско-Немецком Доме Владислав провел мастер-класс для желающих научиться импровизировать. Музыкант поделился секретными приёмами использования пентатоники, рассказал, как расширить гармоничное звучание гитары, как играть «сквозь последовательности аккордов», развить ритмичность, пульсацию и фразировки, а также дал советы по аккомпанированию с моногласным инструментом.

Перед концертом Владислав Ващенко рассказал журналу газеты «Sibirische Zeitung plus» о своей музыкальной деятельности, о том, как он стал гитаристом и почему играет джаз.

– Почему Вы решили стать музыкантом?

– Примерно в 15 лет мой брат сказал, что во Дворце пионеров есть музыкальные инструменты, на которых можно играть. А в советское время были сложности с их покупкой. И я решил туда пойти и выбрал гитару из-за девушек. (Кто играет на этом инструменте, становился популярен среди девчонок). Ну, и, конечно, тогда играть на гитаре было очень модно.

Мне повезло, что там был руководитель оркестра Станислав Иванович Виноградов. Именно он меня научил джазу.

О музыкальном образовании

– В музыкальную школу я не пошел, хотя родители предлагали. У меня был плохой пример: друга в буквальном смысле заставляли играть на скрипке, пока мы гуляли. Мне казалось, что и меня будет ждать такая же участь, а я этого не хотел.

Я просил старших ребят показывать музыкальные аккорды, потом я купил самоучитель по гитаре, освоил нотную грамоту и технику насколько мог. Чуть позже я попал в оркестр в Доме пионеров, где и увлёкся джазом. Мне это показалось интересным: джазовые аккорды никто во дворе не умел играть...

После школы я поехал поступать в Московский институт культуры, правда, по конкурсу не прошёл. Зато поступил в Кемеровский институт культуры на эстрадно-джазовое отделение, чему очень рад.

Я сразу же начал играть в

ансамбле. А в 1988 году впервые принял участие в барнаульском джазовом фестивале. Там познакомился с легендарным басистом из Кемерово Сергеем Шурановым. Он пригласил играть с ним в дуэте «Хартфюжн». Благодаря Сергею я работал в Кемеровской филармонии.

А один голландский музыкант посоветовал попробовать поступить в высшую школу музыки в Кёльне. Я сдал экзамены, и меня зачислили. Так и остался в Германии. Во время учёбы я играл в ансамбле. Мы активно гастролировали по Германии и по близлежащим европейским странам.



На одном из джазовых фестивалей в Барнауле Владислав услышал первого джазового гитариста Владимира Скибина из Кемерово. Именно тогда он понял, что хочет играть так же.

Музыкальная жизнь в Германии

В 1994 году Владислав уехал в Германию, чтобы познакомиться с другой культурой и джазовыми музыкантами. Это была его первая поездка за пределы России.

– Я слышал, что уличные музыканты неплохо зарабатывают, и решил попробовать. Ко мне подошли джазовые музыканты и предложили с ними играть сэй-

– Что-то кроме джаза Вы ещё играете?

– Не могу сказать, что я только джазовый музыкант и играю только джаз или только фри-джаз. Считаю, что для каждой ситуации своя музыка. Я не люблю карнавальную музыку и её точно не буду играть.

– Джаз – некоммерческая музыка. И его не все понимают. Были ли разочарования?

– Джаз не для всех, да. Это мне было ясно изначально. Поэтому разочарования у меня особого нет. Мне кажется, мы, музыканты, играем для себя в первую очередь. Хотя отклик публики тоже важен. В джазе надо играть честно, не пытаюсь кому-то угодить. Я получаю удовольствие от хорошей игры с музыкантами.

Я люблю клубный неформальный вариант джаза. Очень нравится, когда музыкант и публика рядом и есть общение. Все-таки сцена несколько отдаляет зрителя от артиста.

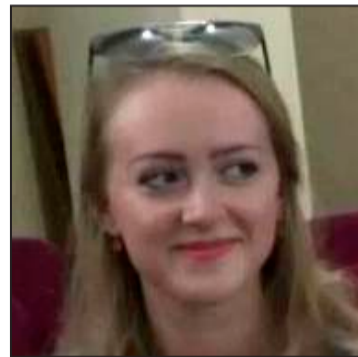
О публике

– Публика на джазовых фестивалях в Германии довольно пожилая, от 50 лет, в России аудитория тоже в основном зрелая. Единственное место, где действительно раскрутили джаз, это Берлин. Там на концертах всегда аншлаги – много молодых людей, студентов. Берлин – это джазовая столица Европы.



Вечером в концертном зале Владислав Ващенко (гитара), Олег Петриков (контрабас), Наталья Соболева (вокал) и вокально-инструментальный ансамбль НО РНД «Gute Laune» порадовали гостей настоящей импровизацией. Исполнители наигрывали приятную на

слух мелодию, где нет никаких строгих рамок, здесь только легкость, расслабленность и свобода. Каждый зритель наслаждался джазом по-своему: улыбался, тихонько пританцовывал под бит, но все, как один, получали истинное удовольствие от его величества Джаза.



Светлана, зритель:

– Сегодня сбылась моя мечта. Я впервые слышу Наталью Соболеву. Давно мечтала это сделать. Очень приятно здесь сегодня оказаться и послушать Джаз – настоящую музыку в живом исполнении.



Регина, учится в школе и занимается вокалом:

– Боже мой! Я немножко в прострации себя ощущаю. Это такой музыкант... Просто слушаешь и не можешь оторваться... Всё просто великолепно!



Олеся, студентка музыкального колледжа:

– Я очень рада, что на сцене выступают мои педагоги, особенно Наталья Ивановна Соболева. Когда артисты выступают, они демонстрируют себя на сцене, а это очень хороший опыт для меня.



Гала, врач-косметолог:

– Здорово, что это та музыка, которая говорит, в которой есть смысл. Погружаешься, чувствуешь и ощущаешь ее настолько тонко. Высшее искусство никогда не скроешь.



Екатерина Стадниченко, студентка музыкального колледжа им. А.Ф. Мурова:

– Мне очень понравилось, как Владислав Ващенко рассказывал о тональных планах и правилах построения джазовой импровизации. Таких музыкантов мало и их надо ценить. Благодаря этому мастер-классу мой кругозор расширился.



Светлана Харитоновна, участница мастер-класса:

– Я музыкант с образованием. Джазовые приёмы, о которых сегодня рассказывал Владислав, для меня очень интересны. Получился достаточно углублённый мастер-класс в плане джазовой гармонии и построения мелодической линии.





С 15 июля по 4 августа на территории детского оздоровительного лагеря «Электрон» при финансовой поддержке АОО «Международный союз немецкой культуры» состоялся летний молодежный этнокультурный языковой лагерь «Meine Zeit – Моё время» Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома.

На 14 дней территория лагеря превратилась в уникальную этнокультурную площадку, где каждый участник смог познакомиться с культурой и историей российских немцев и улучшить свои знания немецкого языка. Участниками лагеря стали активисты Центров немецкой культуры НО РНД. Программа лагеря была посвящена одной из наиболее важных тем современности – сохранению времени. На протяжении всей смены участники собирали минуты, которые они получали за успехи на занятиях и активное участие в досуговой программе.

«Meine Zeit». Концепция смены полностью отразилась в её названии. Организаторы, вожатые и учителя немецкого не давали нам скучать. Этнопаузы, походы и развлекательные мероприятия – все это украшало наши дни. Ни одной минутки безделья, лишь продуктивное времяпрепровождение. Мероприятия лагеря, направленные на изучение языка и знакомство с культурой российских немцев, открыли нам многие интересные моменты, о которых мы не знали.

С помощью наших постановок и выступлений нам удалось донести информацию участникам других смен лагеря «Электрон» о том, кто мы и насколько глубока наша культура.

Время – самое большое богатство.

Участник этнокультурного лагеря «Meine Zeit» Илья Курилин



Программа летней смены строилась на блочной системе погружения в этнокультурный компонент. Участникам смены предлагалось собрать все необходимые компоненты для создания собственных часов, которые будут идти точно и только вперед. Для того чтобы участники смогли собрать свой уникальный механизм, они прошли через ряд заданий и испытаний, твор-

ческих встреч, интеллектуальных соревнований и спортивных состязаний. Программа выглядела так: первый блок – «Свободное время», второй блок – «Время открытий», третий блок – «Время ценностей», четвертый блок – «Время свершений».

Утро в лагере начиналось с бодрой и веселой зарядки. Все участники смены в отличном настроении спускались на общую встречу, на которой вожатые и самые активные участники смены знакомили их с различными игровыми немецкими песнями. Благодаря тому, что на смене ребята узнавали новые интересные методы и формы работы, мы надеемся на то, что в Центрах немецкой культуры НО РНД будет большой скачок для творчества и развития.

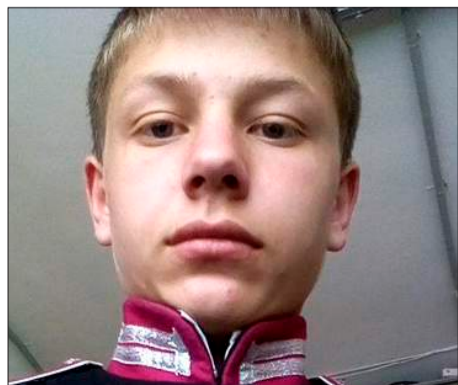
За две недели в немецком этнокультурном языковом лагере «Meine Zeit» я познакомился с новыми людьми, которые стали мне друзьями. Они все разные: некоторые веселые, подвижные, энергичные, спортивные, а некоторые – спокойные, но благодаря организаторам этнокультурного лагеря мы, не теряя времени, все сплотились в одну команду и нашли общие интересы.

Уроки немецкого языка проходили очень весело и познавательно. Они мне запомнились больше всего! Самое интересное было то, что преподаватели не только обучали немецкому языку, но и проводили разные игры, демонстрировали фильмы. А еще к нам приезжал немецкий гость – носитель языка Ральф Бергер. Мы беседовали с ним, спрашивали его о немецкой жизни, отношениях России и Германии.

Каждый день был расписан поминутно: занятия в театральной студии, занятия хореографией, веселые квесты, этнопаузы, развлекательные мероприятия, огоньки и многое другое. Все это доставляло массу удовольствия. Четырнадцать дней пролетели, как один миг. Организаторы старались сделать пребывание участников в лагере незабываемым, и у них это получилось.

Берегите время! Время – вещь необычайно длинная, но оно уходит очень быстро.

Участник этнокультурного лагеря «Meine Zeit» Александр Никулин



МОЛОДЕЖНЫЙ ЭТНОКУЛЬТУРНЫЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛАГЕРЬ «МОЁ ВРЕМЯ»

Дни были неповторимыми и уникальными. Новый день – новая этнопауза, на которой ребята открывали неизведанные страницы истории российских немцев, знакомились с различными дружественными организациями.

Главной особенностью этнокультурной смены «Мое время» стал комплекс мероприятий, приуроченных к важным датам 2017 года, а именно:

- 10 лет партнёрству общественных организаций российских немцев России и Германии;
- 20-летний юбилей Немецкого молодежного объединения (Jugendring der Russlanddeutschen);
- 20-летие Федеральной национально-культурной автономии российских немцев;
- 25-летие Азовского немецкого национального муниципального района Омской области;
- 75-летие призыва в трудовую армию.

В рамках проведения этнопауз организаторы смены затронули памятную дату – 75 лет со дня образования трудовой армии. На линейке памяти участникам смены был показан видеоролик, в котором рассказывали о тяжелой судьбе трудовой армии. После просмотра видеоролика ребята составили мозаику из фотографий тех времен в знак того, что молодое поколение не забывает эту печальную веху в истории российских немцев и приложит все усилия для того, чтобы не повторять эти страшные события.

Этим летом я во второй раз приняла участие в этнокультурном языковом лагере Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома, который проводится при поддержке МСНК. Наша смена называлась «Моё время» («Meine Zeit»). Главная идея смены была в том, чтобы научить нас беречь время, преумножать его и понимать, что каждая секунда нашей жизни бесценна.

Мы сплотились в одну большую команду, которая для каждого из нас стала семьей. Каждый в лагере смог повысить знания немецкого языка, с нами работали опытные преподаватели, которые затронули самые интересные и актуальные темы и смогли преподнести учебный материал как можно доступнее, уделяя внимание особенностям и возможностям каждого.

На протяжении 14 дней, каждое утро нас будили и заряжали своей энергией вожатые. Огромную работу проделали руководители театрального и танцевального кружков. Мы смогли исполнить два флешмоба и за короткий срок поставить настоящую театральную постановку, которая не оставила никого равнодушным.

Хочу сказать большое спасибо за все полученные эмоции и проведенные мероприятия. Это были самые атмосферные две недели этого лета.

Время, проведенное здесь, навсегда останется в нашей памяти.

Участник этнокультурного лагеря «Meine Zeit» Екатерина Торопкина



На протяжении всех дней в лагере работали две творческие площадки, на которых участники смогли развить в себе творческие способности. Одна из площадок была посвящена танцам: ребята изучали элементы классической и немецкой хореографии, разучивали танцы, которые потом показывали ребятам, отдохнувшим в ДОЛ «Электрон».

Пользовалась популярностью яркая и интересная площадка «Театр», на которой ребята проходили различные актерские тренинги. Кульминацией занятий стал большой спектакль, в котором принял участие каждый участник смены. Спектакль был показан для ребят старших отрядов. После просмотра все зрители высказывали свое восхищение увиденным.

*«Известно нам, что час невозвратим,
Что нет ни дням, ни месяцам возврата,
Но круг календаря и циферблата
Мешает нам понять, что мы летим»*

Этими словами заканчивалась театральная постановка, которую с успехом поставила наша команда. Да, я не ошиблась. Именно команда.

За 14 дней из группы незнакомых людей мы переросли в крепкую, сплоченную команду, при этом не потеряв свою индивидуальность. Слабые стороны одного мы замещали сильными другого. И только совместными усилиями у нас всё получилось. В этом нам очень помогли уроки театрального мастерства и хореографии, очень светлые и внимательные педагоги. Огромное спасибо им! Они перевернули моё представление об учёбе. Учиться – это просто. Учиться – интересно, и самое главное – важно.

«Jetzt beginnt meine Zeit! Seid bereit! Immer bereit!» Таким был наш девиз. Действительно, время летит, и на этнокультурной смене не было ни одной свободной минутки! Информативные занятия, море практики и общения! Между занятиями языком проходили увлекательные этнопаузы, которые раскрыли для меня мир российских немцев. Традиционные танцы, песни, игры и даже кухня помогли лучше узнать их культуру и историю.

Взрывную атмосферу на протяжении всей смены создавали заботливые вожатые, с которыми скуку можно уверенно отложить в долгий ящик.

Время – песок. Цените каждую крупицу.

Участник этнокультурного лагеря «Meine Zeit» Мария Силонова



Множество игр и мероприятий вожатые проводили вместе с детьми. Проектная игра «Этнокультурный музей» позволила ребятам придумать собственную концепцию памятного места российских немцев в городе Новосибирске в рамках общегородского конкурса «125 идей к юбилею города Новосибирска». Творческая программа «Екатерининский бал» показала творческие способности участников, ребята организовали пары, которые принимали участие в конкурсах на знание немецкого языка, истории и, конечно же, в танцевальном конкурсе. Победители бала получили в пода-



рок целый час игрового времени. «Немецкая слобода» пригласила к себе в гости не только участников лагеря, но и ребят из других отрядов ДОЛ «Электрон». Участники лагеря ответственно подошли к организации мероприятия и подготовили множество различных творческих площадок.

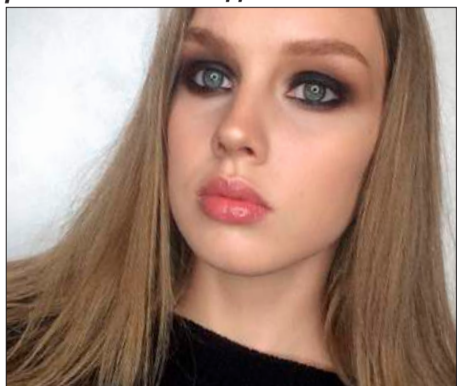
Это вторая смена этнокультурного лагеря, в котором мне удалось побывать. Но в этот раз меня переполняют эмоции, как никогда. Смена «Meine Zeit» организована в гостеприимном лагере «Электрон», чему я действительно рада. Смена называется «Моё время», и с самого первого дня нас учили с пользой и удовольствием его проводить. Не было ни одной минутки скучать или грустить! Мы занимались немецким языком, разучивали коллективные танцы, принимали равноправное участие в подготовке спектакля. А самое главное – весь педагогический состав, организаторы и вожатые были настоящими наставниками, которые не учили нас по отдельности актерскому мастерству, языковым навыкам и пластике... НЕТ! Они в совокупности провели огромную работу с определенной целью – превратить нашу группу приехавших ребят в сплоченную команду.

Каждый раз убеждаюсь, насколько тщательно подбирают преподавателей, готовых заразить страстью к своему делу и отдать последние силы. Регина Владимировна преподавала у моей группы немецкий язык. Каждое утро я, еле открыв глаза, приходила на занятия и чувствовала прилив сил: сразу хотелось узнать больше, погрузиться в тему дня именно с немецким языком. Ни один урок не повторился. Я благодарна за то, что учителя, ежедневно жертвуя сном, готовили эти незабываемые три часа *Deutsche Sprache*! Настолько же яркими были и кружки: хореография и актерское мастерство. Я очень люблю танцевать. И хочу искренне сказать спасибо преподавателям за терпение и веру в наши способности.

На самом деле, тема смены действительно актуальна. Моё время... Мы, молодое поколение, абсолютно не задумываясь, тратим время впустую... Главное, вовремя остановиться и осознать быстротечность и ценность нашего времени.

Этнопаузы, квесты, немецкие танцы, история российских немцев. Всё это я, конечно, буду помнить. Но каждый раз, взглянув на полку с книгами, я буду видеть бутылку с песком – своими минутками, кричащими: «Береги своё время!»

Участница этнокультурного лагеря «Meine Zeit» Лада Иванова



Множество интересных и ярких событий происходило в молодежном этнокультурном языковом лагере «Мое время». Каждый день был неповторим. Все участники проявили себя как настоящие лидеры и подростки с активной жизненной позицией. Одним из ярких воспоминаний стал приезд носителя языка из Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома Ральфа Бергера. На встрече ребята смогли задать вопросы и получить на них ответы на чистом немецком языке. Общение с Ральфом продолжилось на занятиях, где он рассказывал ребятам о том, как интересно изучать немецкий язык.

Смена «Meine Zeit» подошла к своему завершению. И у меня остались лишь позитивные эмоции. Я считаю эту смену познавательной, ведь она дает возможность задуматься молодому поколению, куда тратить своё время.

Наше продуктивное общение продолжалось 14 дней. За это время произошло много интересных событий, которые наполняли наши сердца любовью, а голову знаниями.

Каждый день был особенным по своему. Мы никогда не ходили без дела, всегда все были чем-то заняты. За эти 14 дней нам была дана возможность многому научиться. Например, театральному мастерству. Этот тренинг раскрыл нас с новой стороны. Мы стали более внимательными и научились взаимодействовать друг с другом без слов. Итогом тренинга стал спектакль, который произвел на нас огромное впечатление.

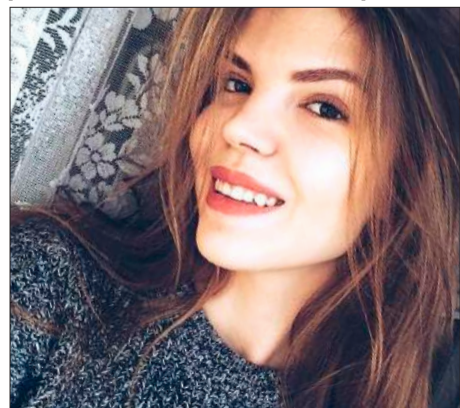
Танцевальный тренинг развивал в нас подвижность, язык жестов и просто поднимал нам настроение. Мы выучили несколько танцев, которые теперь можно показывать в своих школах.

Ещё каждый день у нас были уроки немецкого языка и этнопаузы. Сразу видно, какую серьезную работу проделали педагоги. Я узнала новые слова, песни, культуру и традиции российских немцев.

Но всего этого не было бы, если бы каждый педагог, вожатый, методист, организатор не был бы мастером своего дела. Наша педагогическая команда – настоящие творцы детского счастья. От них веет энергией, заботой и теплом. Благодаря им хочется творить и узнавать новую информацию.

Я считаю, что такие смены нужно проводить чаще, потому что они объединяют нас и делают умнее.

Участница этнокультурного лагеря «Meine Zeit» Татьяна Декар



Проведение молодежного этнокультурного языкового лагеря показало, что большое количество молодежи из числа российских немцев стремится к участию в программах, направленных на сохранение национальной идентичности и участие в самоуправлении на местном уровне. Этнокультурный лагерь помог участникам почерпнуть необходимые знания и приобрести навыки работы для эффективного продвижения на местах. Сегодня особенно остро стоит вопрос привлечения молодежи к работе общественных структур российских немцев. Поэтому работа с участниками лагеря не заканчивается, а только начинается и переходит в систематическую работу с молодежью по выявлению молодых лидеров российских немцев, их обучение и включение в деятельность организаций российских немцев и в органы самоуправления на местах.

Von 15 bis 28 Juli war ethnokulturelles Lager «Meine Zeit». Uns erwarteten viele helle und interessante Ereignisse. Wir hatten auch Deutschunterricht. Wir lernten dort mit Hilfe von verschiedenen Spielen. Jeder Unterricht hatte sein eigenes Thema.

Zum Beispiel: «Freunde», «Familie», «Reisen», «Erfindungen» und so weiter.

Nach jedem Unterricht gingen wir über die Ethnokulturelle Pause, wo wir über die Geschichte von Russland – Deutschen erfuhren.

Wir haben ein Theaterstück vorbereitet. Es war über unsere Zeit und auch wie wichtig ist, sie zu sparen. Ebenso war Tanzunterricht sehr spannend.

Weil unser Thema «Meine Zeit» war, lernten wir unsere Zeit zu verbringen und jede Chance zu benutzen.

Sparen Sie bitte Ihre Zeit!

Teilnehmerin des ethnokulturellen Sprachlagers – Rimma Enns



Ich habe darauf das ganze Jahr gewartet, um mir wieder dieses Lager noch einmal anzuschauen.

Und jetzt, am 15 Juli begann das Lager «Meine Zeit», das ich sehr lange erwartete. Dieses Lager gefällt mir. Es hat für mich eine große Bedeutung. Wir hatten nicht viel Freizeit, aber der Tag war voll geplant und interessant. Es gab viele verschiedene Aktivitäten, wo wir unsere Talente gezeigt haben.

Wir hatten auch Theater und Tanzkurse.

Teilnehmerin des ethnokulturellen Lagers «Meine Zeit» – Walerija Okel



МЫ ПОМНИМ, ЛЮБИМ И СКОРБИМ...



В скорбный и памятный день – 28 августа – российские немцы Искитима пришли к Поклонному кресту, чтобы почтить память своих родных и близких, депортированных из Республики немцев Поволжья в годы войны.

Они возложили венки и цветы к памятнику, вспомнили те страшные времена, прочитали стихи, посвященные своим родителям. Для всех собравшихся в этот день людей Центр немецкой культуры НО РНД Искитима и Искитимского района организовал памятный обед.

Сохраняя историческую память о трагедии нашего народа, мы все должны ясно понимать – это не долж-

но повториться! Ради наших детей, внуков и правнуков, ради их будущего! Мероприятие состоялось благодаря содействию Международного союза немецкой культуры и Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома.

*Вернуть бы тех, кого забрали небеса,
Хоть на минуту – лишь увидеть лица.
И посмотреть в давно забытые глаза,
Сказать три слова и отпустить их к
птицам...*

**Ольга ОСТАНИНА,
заведующая Центром
немецкой культуры НО РНД
г. Искитима и Искитимского района**

ВETERANAM-TRUDARMEICAM POSVYASHAYETSIA

*Mutter, sag' mir, wo
ist meine Heimat?
Deine Heimat ist ein fernes Land.
Auf dem grünen Hügel,
Unter'm hohen Giebel
Deine kleine Wiege stand.*

Несмотря на то, что с момента депортации прошло 76 лет, вопрос о малой Родине наших предков остается открытым. Его задают бабушкам и дедушкам их внуки и правнуки. К сожалению, уже немногие могут ответить на заданный вопрос.

Традиционно, 28 августа, все российские немцы, проживающие в Куйбышевском районе, собрались в Центре немецкой культуры НО РНД для того, чтобы вспомнить те страшные годы, почтить память тех, кто не смог пережить первой зимы в наспех вырытых землянках и сколоченных из горбыля бараках, прошел через испытания разбросанных по всей стране концлагерей, именуемых трудармией.

Участники и гости мероприятия по-



сетили памятник жертвам политических репрессий, где состоялась митинг, возложение венков и цветов, выступление трудармейца Эдуарда Федоровича

Лебзака и Галины Григорьевны Матюниной – дочери трудармейки Маргариты Андреевны Шурышевой (Гергерт). Затем все вернулись в ЦНК, где были

организованы чаепитие, концерт и просмотр фильма «Почетный гражданин».

Великий Гёте писал: «Невозможно всегда быть героем, но всегда можно оставаться человеком!» Трагическая судьба нашего народа является убедительным подтверждением этому. Даже в муках, рассеянный по гигантским просторам советской империи, потерявший в ходе депортации, на спецпоселениях и в трудовой армии более миллиона сыновей и дочерей, наш народ сумел сохранить светлую душу и сберечь своё доброе имя.

Сколько бы ни прошло лет, никогда не забудут об этом пережившие депортацию. Никогда не забудут условия спецпоселений их дети, родившиеся и выросшие за колючей проволокой. Наша задача – продолжить цепочку памяти в наших детях и внуках.

**Лариса ОРДА,
заведующая Центром
немецкой культуры НО РНД
Куйбышевского района**

ЗАЖГИТЕ СВЕЧИ, ПОМЯНИТЕ НАС

В День памяти всегда по всей России Свечам гореть, поминувенно быть. Горят пусть свечи светом негасимым, И пусть в сердцах людей не гаснет свет.

Я верю: благодарная Россия
Жертв не забудет, не забудет, нет.

28 августа российские немцы Краснозерского района почтили память погибших в период событий, связанных с депортацией российских немцев.

В 10 часов утра участники мероприятия пришли в католический храм Воскресения Господня на траурную литургию. После службы вместе с о. Франческо все отправились на траурный митинг, он впервые состоялся у памятника жертвам политических репрессий, который был воздвигнут силами наших земляков-немцев при поддержке главы районной администрации А.В. Баева. Мне кажется, на эту встречу слетаются души наших родных. Они спешат сюда из Казахстана, Якутии, Чукотки, Воркуты, с Вишеры, Усоля, Магадана, Беломора, Соловков, Читы. Мне кажется, они своих здесь ищут и радуются, что хранит нас Бог.

Да, страдания нашего народа до сих пор отзываются болью в сердцах тех, кто чудом выжил, и тех, кто знает об этом по рассказам людей старшего поколения. Время затянуло многие раны, притупило боль. Но есть раны, которые время не лечит. Есть события, которые не имеют срока давности. Есть дата – 28 августа, которая всегда останется для целого народа Днём памяти и скорби.



В этот день все немцы бывшего СССР вспоминают трагические события, которые произошли в 1941 году после выхода Указа Президиума Верховного Совета СССР «О переселении немцев, проживающих в районах Поволжья и последующей депортации немцев с мест их проживания в районы Сибири и Казахстана».

48 часов на переселение. Что можно сделать за столь короткий срок, чтобы собраться в неизвестность? Вещи, которые можно было только нести. Баржи на Волге, железнодорожные составы, наполненные до отказа, только чтобы можно было сесть. Плач, крики, рёв недоенных коров на берегу, собаки, которые преданно бежали за своими

хозяевами. Дорога длиною в месяцы... Все молчали...

Куда ехали, не знал никто. Известно было только одно, что везут в Сибирь, и одно было ясно – это конец света, это хуже, чем конец света.

344 эшелона за каких-то четыре месяца вывезли с насиженных мест в Сибирь, Казахстан 856 168 человек. На место прибыло 799 459. Кто считал эту разницу? Да и кому она была в то время нужна?

События, происшедшие 76 лет назад, оставили след в сердце каждого немца. И это не должно забываться никогда. Мы должны помнить о тех, кто не дожил до сегодняшнего дня, и низко поклониться тем, кто выжил, не сломился, и кто, несмотря на искалеченную судьбу, продолжает верить в будущее.

После траурного митинга все пришли в ЦНК, где за чашкой чая с немецкой выпечкой рассказывали о своих родственниках, об их героической судьбе, о том, как трудно им было в трудармии. Ребята с гордостью отмечали, что никакие унижения и изнурительные работы не могли сломить немецкий народ, наоборот, нам есть, чем гордиться. Давайте помнить об этом. И не только помнить, а рассказывать о нашей истории тем, кто её не знает.

Порою кажется, они взывают к нам, пока живущим, И, кажется, мы слышим этот глас: «Родимые, добрее станьте, лучше, Зажгите свечи, помяните нас».

**Анна ДОДОНОВА,
заведующая Центром
немецкой культуры НО РНД
Краснозерского района**

DRESDEN

Die Stadt an der Elbe ist eine faszinierende Kunstmetropole von Weltrang, eine der schönsten deutschen Städte voller architektonischer Juwelen, umsäumt von bewaldeten Hügeln. Aber Dresden ist auch heute noch geprägt von den Zerstörungen des Zweiten Weltkriegs, den Bauten des Sozialismus und vom Wiederaufbau nach 1989. Die sächsische Metropole spiegelt in ihren Widersprüchen, in all ihrer Zerrissenheit die deutsche Geschichte - mit ihren Triumphen und Tragödien.

Von der Siedlung zur Kunstmetropole

Wohl kaum eine deutsche Großstadt hat die Wechselfälle der Geschichte so sehr erdulden müssen. Als Dresden 1206 zum ersten Mal urkundlich erwähnt wurde, war es noch eine kleine Kaufmannssiedlung an der Kreuzung zweier alter Handelsstraßen, abseits der großen Politik.

Kunstsinnige Regenten machten im 17. und 18. Jahrhundert daraus eine prachtvolle Metropole von europäischem Rang. Die kulturelle Blüte währte bis 1933. Und noch immer sind nicht alle Wunden vernarbt, die Zweiter Weltkrieg und SED-Diktatur der leidgeprüften Stadt geschlagen haben.

Untergang einer «bezaubernden Stadt»

Der amerikanische Schriftsteller Kurt Vonnegut war Anfang 1945 als Kriegsgefangener in Dresden interniert. Es war für ihn die «bezauberndste Stadt, die die meisten Amerikaner jemals gesehen hatten. Die sich am Himmel abhebende Silhouette mit ihren Kuppeln und Spitztürmen war üppig, zauberisch und absurd.»

Wenige Wochen später war davon nichts mehr übrig. Nazi-Deutschland lag Anfang 1945 bereits am Boden, Dresden war die einzige noch weitgehend unzerstörte deutsche Großstadt – bis zur Nacht vom 13. auf den 14. Februar 1945. Da erlebte Dresden seine schlimmste

Stunde. Amerikaner und Briten richteten – militärisch sinnlos – die gesamte Altstadt zugrunde.

In vier Angriffswellen wurden bis zum 15. Februar 1945 insgesamt mehr als 9000 Sprengbomben abgeworfen. Das weltberühmte barocke Zentrum versank in der Feuerhölle. Zehntausende Tote lagen auf Dresdens Straßen. Historiker sprechen heute von 25.000 bis 40.000 Toten.

Moderne Zeiten: ein Wechselbad der Gefühle

Eine Stadtwanderung durch das heutige Dresden ist ein Wechselbad der Gefühle, zum Beispiel an der Prager Straße, der bedeutenden Ausfallstraße in Richtung Süden, rund 700 Meter lang vom Altmarkt zum Hauptbahnhof. Wie unter dem Brennglas wird hier Stadtgeschichte erkennbar: Vor 100 Jahren war die Prager Straße ein prachtvoller, repräsentativer Flanier-Boulevard, gesäumt von edelsten Geschäften.

In DDR-Zeiten wurde sie zu einer seelenlosen, öden Einkaufsmeile umfunktioniert. Heute ist sie eine normale Fußgängerzone mit Blumenkübeln und Imbissbuden. Auf der einen Straßenseite Großbaustellen, dahinter noch die letzten Reste trister DDR-Plattenbau-Supermärkte, und gegenüber locken bereits postmoderne Einkaufspaläste mit edlen Sandstein- und Glasfassaden wie in Berlin, Chicago oder Mailand.

Das barocke Zentrum rund um die Frauenkirche wurde auf wundervolle Weise restauriert und lockt mit vielen Sehenswürdigkeiten wie der Semperoper, dem Zwinger oder dem Residenzschloss. Abgesehen davon hat die moderne Neugestaltung nach der Wende 1989 der Stadt Dresden nicht immer nur gut getan. Vor allem am Rande der Innenstadt und in den Vororten entstand vorwiegend konforme «Dutzendware», gefördert von Steuerabschreibungs-Modellen.

Aber hier und dort erreichte die Architekten-Gilde seit 1990 dennoch den einstmaligen so hohen städtebaulichen Anspruch – oder übertraf ihn sogar: etwa



mit der mehrfach preisgekrönten neuen Synagoge am Elbufer. Sie entstand exakt auf dem Gelände der alten Synagoge, die in der Reichspogromnacht am 9. November 1938 ein Opfer der Flammen geworden war.

Nur auf den ersten Blick wirkt der Neubau wie ein schmuckloser Sandsteinwürfel. Aufmerksamkeit verdient der fein ausgestaltete Innenraum, dessen Decke mit Gold verkleidet ist. Interessante Akzente setzen auch der neue Sächsische Landtag oder der UFA-Kristallpalast aus Stahl und Glas.

Blühende Alternative: die Dresdener Neustadt

Bunt, lebendig, alternativ, multikulturell, charmant, jung und voller Lebensenergie: So präsentiert sich die sogenannte «Dresdener Neustadt», das größte komplett erhaltene Gründerzeitviertel in ganz Deutschland. Es erhielt seinen schmucken Charakter in den Gründerjahren nach dem Deutsch-Französischen Krieg 1870/71, als Reparationszahlungen in Milliardenhöhe auch in Dresden für einen ungeahnten Boom sorgten.

Als im Februar 1945 südlich der Elbe die Bomben auf die Altstadt herabprasselten, kam die Neustadt nördlich des Stromes vergleichsweise ungeschoren davon.

Auch die DDR-Stadtplaner konzentrierten ihren Abriss-Wahn zunächst auf andere Stadtbereiche. Nach der Wende war die Stadtverwaltung klug genug, das harmonische Ensemble von Hausfassaden, Straßen und Plätzen bestehen zu lassen.

Seither wird eifrig renoviert, restauriert, verputzt, gestrichen. Selbst wenn Verfall und Verwahrlosung hier und dort noch erkennbar sind, lockt die Neustadt immer mehr Gäste, Besucher und Investoren an.

Die Altstadt: ein Touristen-Magnet

«What a wonderful city!» Chinesen lassen ihre Digitalkameras aufblitzen, Japaner und Amerikaner bevölkern die Cafés auf der Brühlschen Terrasse oberhalb der Elbe – und kommen aus dem Staunen nicht heraus. Volle «Sightseeing»-

Busse verkehren von morgens bis zum späten Abend. Die Dresdener Altstadt gehört zu den festen Programmpunkten auf der Deutschland-Route ausländischer Reisender. Was ihre Verweildauer anbelangt, liegt die sächsische Metropole auf Platz 2 unter den deutschen Städten.

Tatsächlich konzentriert sich das Interesse der Fremden meist auf die legendären Prachtbauten nahe dem Elbufer, rund um den Theaterplatz. Der Zwinger, ein weltweit einzigartiges Meisterwerk barocker Baukunst, 1945 schwer beschädigt, war bereits 1963 wieder hergestellt.

1985 folgte die benachbarte Semperoper. Der Wiederaufbau des Ehrfürcht gebietenden Renaissance-Schlusses begann 1962, und seit 2006 ist es mit all seinen Ecktürmchen und Giebeln rein äußerlich perfekt restauriert.

Dresdens Krönung: die Frauenkirche

Gekrönt wird das barocke Altstadt-Panorama von der Frauenkirche, die seit Oktober 2005 wieder im alten Glanz erstrahlt – schöner als zuvor, wie gelegentlich alte Dresdener bekennen, manche mit Tränen in den Augen.

In der Tat können sich auch weniger kunstsinnige Besucher dem Zauber der zarten Pastellfarben kaum entziehen. Bemalungen in Hellblau, Hellgrün, Rosé, Vanillefarben und Golden zieren den gesamten vierstöckigen Innenraum mit seinen vielen Emporen und Balkonen, der 1800 Menschen Platz bietet.

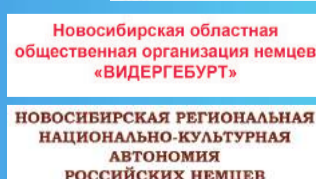
Der Neuaufbau kostete seit 1990 nicht weniger als 180 Millionen Euro. Zwei Drittel davon wurden aus Spendengeldern finanziert. Fraglos ist die Frauenkirche das architektonisch bedeutendste protestantische Bauwerk in Deutschland. Sie symbolisiert den Stolz und den ungebrochenen, unerschütterlichen Lebenswillen der Stadt Dresden – trotz aller Katastrophen, Hindernisse und Rückschläge.

<http://www.planet-wissen.de/kultur/ostdeutschland/dresden/index.html>



Учредитель и издатель – Новосибирский областной Российско-Немецкий Дом
 • Редактор Р. Пылёв. • Корреспондент О. Чуб • Корректор И.И. Савиных • Верстка: М.Р.С. • Адрес учредителя, издателя и редакции: 630099, г. Новосибирск, ул. Ядринцевская, 68, офис 214 • Телефон-факс (383) 218-01-53 • E-mail: press@nornd.ru • www.nornd.ru • Газета зарегистрирована в Министерстве Российской Федерации по делам печати, теле-радиовещания и средств массовых коммуникаций, свидетельство о регистрации ПИ №77-12825 от 31 мая 2002 г. • Газета выходит 24 раза в год • Цена свободная • Отпечатано в типографии ИП Фомичев И.Б. ул. Кирова, 108/1 – 16 • Печать офсетная • Мнения, высказываемые авторами наших публикаций, могут не совпадать с мнением редакции. Авторы опубликованных материалов несут ответственность за подбор и точность приведенных фактов, цитат, экономико-статистических данных, собственных имен, географических названий и прочих сведений • За содержание рекламных объявлений несут ответственность рекламодатели • Тираж выпуска 1200 экз. • Подписание номера в печать: по графику – 20.00, фактически – 20.00 • При перепечатке ссылка на «SZ plus» обязательна.

Наши партнеры:



Gründer und Herausgeber: das Russisch-Deutsche Haus des Nowosibirsker Gebiets • Chef-redakteur: R. Pylew • Korrespondent: O. Tschub • Korrektor: I. Savinyh • Layout: M.R.S. • Anschrift: Jadrinzewskaja-Str. 68, Zi. 214, 630099 Nowosibirsk, Russland • Telefon\ Fax: (383) 218-01-53 • E-mail: press@nornd.ru • www.nornd.ru • Registriert bei dem Ministerium der Russischen Föderation für Verlagswesen und Massenmedien. Registrierzeugnis PI Nr. 77-12825 • Erscheint monatlich • Verkaufspreis frei • Selbstständiger Unternehmer Igor Fomitschow, Kirowa Str. 108/1-16 Nowosibirsk • Offsetdruck • Die Redaktion übernimmt keine Haftung für den Inhalt der veröffentlichten Beiträge. Die Autoren haften für die Auswahl und Genauigkeit von angeführten Materialien, Zitaten, wirtschaftlich-statistischen Angaben, Eigennamen, geographischen Namen usw. • Werbungsgeber haften für den Inhalt von Werbungsmaterialien • Auflage 1200 Exemplare • Unterzeichnung der Ausgabe zum Druck 20. 00, In der Tat 20. 00 • Nachdruck ist auch ohne Quellenangabe "SZ plus" unmöglich.

Государственное автономное учреждение культуры Новосибирской области «Дом национальных культур им. Г. Д. Заволокина»

16+

ЭТО ВРЕМЯ В ПАМЯТИ ХРАНИМ

В Центре немецкой культуры НО РНД Карасукского района состоялось районное молодёжное мероприятие «Это время в памяти храним», которое было инициировано молодёжным объединением «Jugend» и направлено на привлечение молодёжи из числа российских немцев к изучению истории своего народа.

Участниками стали ребята из семей российских немцев. Они провели исследовательскую работу по истории своих семей, подготовили доклады и презентации. На мероприятие были приглашены очевидцы трагических событий августа 1941 года, которым ребята презентовали свои работы.

Виктория Домме сделала работу «Переселение немцев Поволжья в с. Рассказово Новосибирской области» на примере семей Домме и Штумф, Артём Карпенко представил работу «Наследие композитора» о своём прадедушке П.Я. Штраусе и его семье, Виктор Лель – о семье Лель, которую знают все в Карасукском районе, Диана Лобанова презентовала работу «История немецкой национальной кухни» о том, как изменилась немецкая кухня в различные периоды истории российских немцев, а Екатерина Волкова представила работу «История семьи Нунгейзер».

Представители старшего поколения в свою очередь поделились собственными воспоминаниями. Гости

со слезами на глазах посмотрели фильм «Heimat, wo bist du?» и концертную программу, состоящую из тематических песен и стихов на немецком языке. Юные исследователи награждены дипломами и сувенирами. Завершилось мероприятие общим чаепитием. Итогом проекта станет издание сборника исследовательских работ, подготовленных ребятами.

Елена ХАЩЕНКО,
заведующая Центром
немецкой культуры НО РНД
Карасукского района

Благодарим за мероприятие «Это время в памяти храним», которое состоялось в Центре немецкой культуры НО РНД Карасукского района. Наблюдая за тем, с какой отдачей работают наши Лены (Елена Хашченко и Елена Бурматова), можно с уверенностью сказать, что это уникальные в своей области специалисты. Всё чётко, всё доходчиво, всё интересно. Отзывы всех присутствующих были только благодарными. Мы очень любим наш Центр немецкой культуры и всегда рады встрече. Здесь мы заводим новых друзей, пополняем свой круг общения, находим единомышленников. Мы считаем, что ЦНК – место хорошего настроения. Мы благодарны вам за всё!

Н.А. УШАКОВА,
Т.Л. КАДНИКОВА,
Н.Н. ДУБИНА



КОЛОКОЛ НАШЕЙ ПАМЯТИ

По ком звонит колокол? Колокол нашей памяти, колокол наших сердец... 28 августа в Центре немецкой культуры НО РНД п. Краснообска собрались российские немцы, пережившие суровые испытания депортации и трудармии, и их потомки, которые знают об этом только из воспоминаний, книг и песен.

Музыкально-литературная композиция, составленная из песен российских немцев и отрывков из книги Анны Шаф «Горькие судьбы», не оставила никого равнодушным. А стихи А. Цильке «Начало моей автобиографии» и Т. Хлыстун «Жесткие вёрсты» вызвали слёзы на глазах старшего поколения. Авторские песни барда П. Стёпочкина «Светлый родник» и «Земля предков», исполненные дуэтом с руководителем ансамбля

«Sonnenschein» С. Полежаевой, наполнили души гостей мероприятия светлой грустью. Долго беседовали потом за чаепитием, с болью вспоминая каждый о своей личной трагедии, о близких, унесённых в небытие этими страшными событиями. Вспомнили и об активистах ЦНК, которые вместе со своими семьями уехали в Германию. Даже там боль утраты не утихает в памяти людей. Многие звонили в ЦНК накануне 28 августа, передавали приветствия оставшимся друзьям и заново переживали с нами этот скорбный день. Так по ком же звонит колокол истории? Колокол нашей памяти и наших сердец...

Михаил МАКАРЧУК,
заведующий Центром немецкой
культуры НО РНД п. Краснообска



VOLK AUF DEM WEG

28 августа российские немцы Алтайского края приняли участие в памятных мероприятиях, организованных Алтайским краевым Российско-Немецким Домом.

В военные и послевоенные годы для российских немцев утешением оставалась вера в Бога. Так, немцы-лютеране тайно продолжали собираться на богослужения, создавали свои, так называемые, братские общины – брудер геймайнде. В Сибири и Казахстане таких лютеранских общин насчитывалось бо-

лее двух сотен, так сильна была у людей тяга к Богу. Были подобные общины и у немцев – католиков и у немцев – баптистов.

И сегодня, когда российские немцы говорят обо всех трагических для них событиях, случившихся с ними, начиная с 28 августа 1941 года, они вспоминают и о Боге.

Выступивший на траурном мероприятии епископ Евангелическо-лютеранской церкви Аугсбургского Исповедания России Александр Франц заметил, что история российских немцев перекликается с библейской историей о блудном сыне, который когда-то уйдя от отца, всё равно должен вернуться в отчий дом. «В Библии, – как напомнил епископ Александр, – под блудным сыном иносказательно понимаем все мы, люди, однажды отделившиеся от веры и теперь возвращающиеся к Богу – Отцу. И если сегодня судьба российских немцев, разбросанных по многим странам мира, не имеющих своей государственности, созвучна с названием журнала «Volk auf dem Weg» / «Народ в пути», то это еще не причина горевать и опускать руки! Главное, чтобы Господь Бог, наш милосердный Отец даровал нам нашу небесную Родину – свой Отчий дом!»

Окончив свое выступление словами из христианского гимна:

«Отчизна моя в небесах,
К ней стремится и рвётся душа.

Там святые в бессмертных лучах,
Там струится живая река», –

епископ и собравшиеся на мероприятии помолились о невинно пострадавших от депортации и прочли молитву «Отче Наш» («Vater Unser»).

СПРАВКА О ЦЕРКВИ

Евангелическо-лютеранская церковь Аугсбургского Исповедания (ЕЛЦАИ) России.

Основана в 2006 г. Придерживаясь принципов консервативного лютеранства, не признает женского священства. Объединяет верующих русской, немецкой и других национальностей. Богослужение ведется на русском либо немецком языках по желанию прихожан. Начальствующий епископ – Александр Франц. Президент Генерального Синода – Владимир Пудов.

На Алтае Евангелическо-лютеранская церковь существует на протяжении 280 лет, начиная с первой трети XVIII века, с появлением здесь, наряду с православными русскими и немецко-лютеран – горных инженеров и мастеровых. В их числе можно назвать Андреаса Беэра (1696 – 1751) – первого главного командира Колывано-Воскресенских заводов, Иоганна Готлиба Лёубе (1724 – 1782) – первого местного пастора, а потом и начальника Змеиногогорского рудника, Иоганна Самуэля



Христиани (? – 1766) – основателя сереброплавильного производства на Алтае, управляющего Барнаульским сереброплавильным заводом, Фридриха Геблера (1781 – 1850) – врача и географа, члена-корреспондента Российской Академии наук и др.

В 1941 г. на Алтай было депортировано более 100 тыс. советских немцев, организовавших впоследствии до 30 лютеранских общин в городе Барнауле, в сёлах Подсосново, Камыши, Кусак, Новторышкино и других.

